

中国古代才女 诗词

刘冬颖 选注

我依旧

尔依旧，依然情多。情多处，热似火。

把一块泥，捏一个尔，塑一个我。将咱

两个，一齐打破，用水调和。再捏一个尔，

再塑一个我。我泥中有尔，尔泥中有我。

我与尔生同一个衾，死同一个椁！

中华传统诗词经典



中国古代才女 诗词

刘冬颖 选注

我依词

尔依我依，忒煞情多。情多处，热似火。

把一块泥，捻一个尔，塑一个我。将咱

两个，一齐打破，用水调和。再捻一个尔，

再塑一个我。我泥中有尔，尔泥中有我。

我与尔生同一个衾，死同一个冢！

中华传统诗词经典

图书在版编目(CIP)数据

中国古代才女诗词/刘冬颖选注. —北京:中华书局,2014.6
(中华传统诗词经典)

ISBN 978-7-101-09974-4

I. 中… II. 刘… III. 古典诗歌-诗集-中国
IV. I222.72

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 023562 号

书 名 中国古代才女诗词

选 注 者 刘冬颖

丛 书 名 中华传统诗词经典

责任编辑 陈 虎

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京瑞古冠中印刷厂

版 次 2014 年 6 月北京第 1 版

2014 年 6 月北京第 1 次印刷

规 格 开本/787×1092 毫米 1/32

印张 8 插页 2 字数 107 千字

印 数 1-8000 册

国际书号 ISBN 978-7-101-09974-4

定 价 25.00 元

出版说明

中国是一个诗的国度，而诗词是人类心灵的形象展现，尤其是古典诗词，她所具有的深厚的韵味和音乐性的特点，使其成为中国传统文学中最具魅力的表现形式之一。

时至今日，诗词依然具有旺盛的生命力，拥有着广大的爱好者，人们心中那些幽微的情意仍要借诗词来传达。中华书局历来以传承中国传统文化为己任，出版了大量优秀的古代文学作品。近期，由中华书局发起，联合光明日报社、中央电视台、中华诗词研究院、中华诗词学会、中国移动通信集团，共同举办了“诗词中国”传统诗词创作大赛文化公益活动，得到了广大读者的热

烈响应，人们积极创作投稿，掀起了一场古典诗词创作的热潮。随着活动的展开，我们认为有必要为人们提供一套兼具学术性与可读性的诗词读本，以方便读者的创作与欣赏。

朱光潜先生说：“学文学第一件要事是多玩索名家作品，其次是自己多练习写作，如此才能亲自尝出甘苦，逐渐养成一种纯正的趣味，学得一副文学家体验人情物态的眼光和同情。到了这一步，文学的修养就大体算成功了。”这番话可谓前辈大师的经验之谈，我们学习、欣赏和写作古典诗词，也应从“玩索名家作品”入手，有鉴于此，我们编选了这套“中华传统诗词经典”丛书，并作为参加“诗词中国”传统诗词创作大赛的学习参考书。

丛书内容大致可分为三类：一、关于如何写诗赏诗的理论著作。包括《诗词格律》、《诗词写作常识》、《怎样赏诗》、《怎样用韵》、《人间词话》等；二、最具代表性和普及性的诗词总集。如《诗经》、《楚辞》、《唐诗三百首》、《宋

词三百首》等；三、历代名家名作。如李白、杜甫、白居易、李商隐、苏轼、辛弃疾、李清照、柳永、纳兰性德等人的作品。

具体到每一本书，我们的做法是：一、精选作家作品。入选的作家一般为诗词领域领一代风骚的人物，入选的作品以传诵程度为首要标准，且兼具思想性与艺术性；二、引导扩展阅读。作家的选集中附一到两篇评论文章，帮助读者多维度了解相关作家作品；三、选用权威版本校勘整理。基本体例为正文、注释、评析三部分，各书根据内容的不同略有变化。为便于阅读，一般不出校记，注释力求准确简洁，评析旨在帮助读者领会诗词的意境及妙处。

丛书采用双色印刷，小 32 开本，只手可握，以便读者可以随时随地徜徉于诗词的海洋，尽情享受诗词的华美情愫。

中华书局编辑部

二〇一三年八月

诗里有感发的生命

叶嘉莹

诗里边有感发的生命，但这种生命有品质和数量上的种种不同。在这个世界上，有的人只追求感情上的满足，而有的人宁可忍受感情上的孤独寂寞，所要追求的乃是理想上的满足。这话很难讲，可事实上确实有这两种不同类型的人。《青青河畔草》是善用比、兴比较典型的例子。诗中的女子是炫耀的、世俗的，她所追求的仅仅是一种感情。

青青河畔草，郁郁园中柳。盈盈楼上女，皎皎当窗牖。娥娥红粉妆，纤纤出素手。昔为倡家女，今为荡子妇。荡子行不归，空床难独守。

诗中的主人，面临人生失意的情况下内心所产生的矛盾，是直述的，是一位急于表现自己的女子。女子从一出场，诗中就用了“盈盈”、“皎皎”、“娥娥”等词语，这些词语所表现的，都是一种向外散发的、被大家看到的美丽和光彩。尤其是“纤纤出素手”的“出”字，更是隐约含有一种不甘寂寞的暗示。在表现手法上，《青青河畔草》是象喻的。“青青河畔草，郁郁园中柳”，写的是春天到来时的景色。“青青”，是草木的颜色；“郁郁”，是草木盛多的样子。这两句是感发的起兴，就如同《诗经·关雎》的“关关雎鸠，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑”一样，也是由大自然中的生命与人类生命间相近似之处引起共鸣，因而产生了由物及心的联想。春天，是花草树木一生中最美好的季节，当你看到这些美好的生命如此欣欣向荣，就会在内心之中也产生一种对美好事物的追求与向往之情。这两句写的是楼外的景色。接下来就引出了楼里的人——“盈盈楼上女，皎皎当窗牖”。“盈盈”是形容这个女子的仪态之美，而“皎皎”则是形容这个女子的光彩

照人。另外你还要注意这“窗牖”两个字：楼外景色如此美好，楼上女子也是如此美好，而当他写到“当窗牖”的时候，这两种生命的美好蓦然之间就打成了一片。下面说“娥娥红粉妆，纤纤出素手”——这个女子不但长得美，梳妆打扮也很美。“娥娥”，也是美丽的样子；“纤纤”，是说她的手指细长而洁白。而且你看，他所用的形容词“娥娥”、“纤纤”和前两句的“盈盈”、“皎皎”，都是叠字，因此进一步增强了那种美丽的姿态。同时，你要知道“娥娥红粉妆，纤纤出素手”，还不仅仅是写美丽的姿态，还有很多暗示在里边。中国古代有一句成语叫做“士为知己者死，女为悦己者容”。一个人的一生，总要实现自己生命的意义和价值。在中国的传统中，男子生命的价值就是得到别人的知赏和任用，很多人终生都在追求这个理想，包括像李太白那样不羁的天才。对于一个有才能的男子或者美丽的女子来说，当得不到别人赏识时，总会产生一种寂寞的感情，而这时候往往也是对品格操守的一个重要考验的时刻。他（她）必须耐得住寂寞，不能够接受那

些不正当的或不够资格的赏爱，这在人生中是很重要的考验。如李白被请到翰林院去做待诏，那是一个很高贵的职位，但李白认为这不合乎自己的理想，因此辞官而去。杜甫在华州做司功参军，他觉得这违背了自己的理想，因此也弃官而去。陶渊明也是一个耐得住寂寞的伟大诗人，他之所以耐得住寂寞，是因为内心之中有自己真正的操守。他知道自己所需要的是什么，所以不在乎那些世俗的名誉地位，不在乎别人对他说些什么，甚至也不在乎生活的穷困潦倒。而女子一生一世的意义和价值在哪里？就在于得到一个男子的赏爱，所以女子的化妆修饰，都是为赏爱自己的人而做的。“娥娥红粉妆，纤纤出素手”——这个女子把自己打扮得如此美丽，而这种做法也就暗示了她的心中有一种对感情的追求。我们所讲的这首诗，在描写这个楼中女子时，用了很多美丽、外向的词语，所有这些词语中，都含有一种不甘寂寞和善自炫耀的暗示。为什么会这样？原来这个女子“昔为倡家女，今为荡子妇”。所谓“倡家女”就是歌妓舞女，这样的女子平生过惯了灯

红酒绿的生活，往往是忍受不了寂寞的，更何况她现在又嫁给了一个“荡子”。所谓“荡子”，不一定是现在所说的浪荡之人，而是指那种经常在外漫游、很少回归故乡的人。这种人一出去，就再也想不起回来，把妻子一个人孤零零地抛在家里，所以是“荡子行不归，空床难独守”。所谓“难独守”，是说这个女子现在还是在“守”，只不过她内心之中正在进行着“守”与“不守”的矛盾挣扎。结尾，不是表现真正的堕落，而是表现一种在人生歧路上的徘徊。

这首诗仅仅是写一个倡家女心中的矛盾挣扎吗？不是的，这“难独守”三个字，实在是写尽了千古以来人性的软弱！写尽了千古以来人生所需要经受的考验！仅仅是女子要经受这个考验吗？也不是的，任何人生活在人类社会中都面临这样的考验。在人生的道路上，不管是干事业还是做学问，都需要有一种勤勤恳恳和甘于寂寞的精神。但有些人是耐不住寂寞的，为了早日取得名利、地位，往往不择手段地去表现自己，所谓“尽快打出一个知名度来”。而这种急功近利的行

为，有时候就会造成“一失足成千古恨”的结局。所以，这一首诗所写的乃是人生失意对你的考验，当然这也属于人生之中的一个基本问题。很多人认为这首诗不好，或者根本就不选也不讲这首诗，我以为那是不对的。这首诗好就好在它提出了人生中十分重要的一个问题：在失意的情况下，面对短暂的人生，还要不要坚持你的理想？这个问题实在是古往今来一切人都很难回避的。然而作者又没有直截了当地把这个问题说出来，其中所含蓄的这种幽深委婉的情意，读者必须很仔细地去体会才可以得到。

（节选自《叶嘉莹说汉魏六朝诗》，中华书局 2007 年版，第 86—103 页）

何以诉辛苦 告情于文辞

刘冬颖

五千年华夏文明史中，不乏才华横溢的女性，除了易妆从戎的花木兰和君临天下的武则天，还有很多女性凭借自己的文采，在历史上留下了美丽的一笔。本书所选这一百篇情采飘扬、文辞飞动的诗词，就从一个侧面生动地活画出古代才女的典型群像。

才女文章一直是古代文人雅士津津乐道的美谈和倾慕之“好逑”。然而，较之男性，女性在古代社会中是边缘化群体，中国自古就有“女子无才便是德”的古训。“女子弄文诚可罪，那堪咏月更吟风。磨穿铁砚非吾事，绣折金针却有功”，是宋代朱淑真《自责》诗中的句子，一个古代才女的内心烦恼溢于言表。中国古代的才女，虽然精通

诗书、满腹才华，但在男尊女卑的社会里，却无用武之地。也正因为她们有了别的女人所没有的知识和思想，所以才更难以在现实生活中寻找到梦寐以求的理想和平衡。“何以诉辛苦？告情于文辞”（左棻《感离》诗），只有诉之于诗词，才是她们心灵的巨大安慰，也表达着对未来的美好期许。

有些朋友可能会问，现在社会女性独立自主，甚至出现了无数“女汉子”，那么，我们品读这些曾经的才女诗词，有什么用处呢？

现代人之所以与古典诗词有了距离，主要因为历史背景、生活环境和语言表达方式等诸多方面的古今不同，造成人们审美心理的差异，渐渐将古典诗词逼仄为阳春白雪。诗，给我们的是一种精神栖居的方式，它可以触动我们心中最温柔的那部分。读古诗就如《红楼梦》中香菱所说：念在嘴里，就像是含了一个橄榄。才女诗词，就如蜜制的橄榄，品之有说不出的情韵。古人云：“情动于中而形于言，言之不足，故嗟叹之；嗟叹之不足，故咏歌之。”（《毛诗序》）诗歌的缘起，是因为外在的事物令人心有所感动。柳如是《杨白花》中有“杨

花飞去泪沾臆，杨花飞来意还息”一句，以杨花自比、自怜，黯然销魂。这正是才女诗词的魅力所在——将诗人的内心倾诉给读者，使读者在审美欣赏中获得一种心灵的愉悦、精神的涵养。

中国古典诗歌中的女性题材，多是由男性“代言”的，其对女性的描述自然带着浓厚的男权主义特征。从楚辞开始，女性题材诗歌又往往与“香草美人”的政治寄寓密不可分，以达成特定的抒情效应。而女性的自我认知以及女性在现实中的生存状态等，在诗中并不是被关心的话题。中国诗史上，天机自然地写女性，并形成一系列鲜明女性形象的，是历史上为数不多的才女。只有才女的文字，才能体现出女性与男性一定程度的“对话”姿态。因为有了才女诗词，我们可以知道曾经的女人世界是怎样的——杨柳曾经见证多少真爱，风雪曾经漫卷多少恩情，细雨曾经拂过多少忧思，明月曾经照过多少无眠。在这一意义上，诗词也是历史的一部分。透过这些诗词，我们可以知道洁白的纸上可以写下多么立体的人生，漆黑的墨迹可以记录多么璀璨的生命。古代才女

诗词，虽然在时空上和我们相隔遥远，却在精神上和我们血脉相连，既表达了女性在与男性相处中的丰富情感体验和特定心理，又散发着女性在隐忍中勃发出的一种强健生命力。正因为才女诗词中塑造了这样一批可亲可敬、可喜可爱的女子形象，才让后人了解到当时社会女性的生存状况；更为她们的故事所感染和启发，以相同的情感勾连古今，并可以对当代女性生命意义的探询与塑造，起到砥砺和激发的积极作用。

在悠久的中国文学史上，才女诗词以其独特的情感意蕴、优美的节奏韵律，令无数后来者倾心，其风流文采，直接体现了中国传统文化中的人文精神。由无数女性心灵凝结成的精彩诗词，伴随着古老的河山，走过悠久的岁月，和历史上无数人间兴废事一起流传到了今天，还会将“她”的美传递下去……

刘冬颖

于 2013 年冬至日

目 录

Zhong guo Gudai Caimu Shici

名家解读

诗里有感发的生命（叶嘉莹）……………1

何以诉辛苦 告情于文辞（刘冬颖）……………7

先秦两汉

许穆夫人

载驰……………1

无名氏

古艳歌……………4

班婕妤